

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零五年十二月三十一日止年度 (以港幣單位列示)

			2005 二零零五年	2004 二零零四年 (restated) (重列)
		Note 附註	\$'000 千元	\$'000 千元
Total equity at 1 January attributable to equity shareholders of the company:	於一月一日本公司股東應佔總權益：			
As previously reported	如前呈報	28	604,546	595,277
Prior period adjustments arising from changes in accounting policies	因會計政策變動而產生的過往期間調整	28	(557)	(547)
As restated, before opening balance adjustments	期初結餘調整前重列	28	603,989	594,730
Opening balance adjustments arising from changes in accounting policies	因會計政策變動而產生的期初結餘調整	28	9,595	-
At 1 January, after prior period and opening balance adjustments	於一月一日 (已作出過往期間及期初結餘調整)	28	613,584	594,730
Net income recognised directly in equity:	於權益直接確認的淨收入：			
Exchange differences on translation of the financial statements of overseas subsidiaries	換算海外附屬公司財務報表時之匯兌差額	28	2,752	5,525
Net (loss)/profit for the year:	本年度 (虧損) / 溢利淨額：			
- As previously reported	- 如前呈報	2(a)(i)		52,927
- Prior period adjustments arising from changes in accounting policies	- 因會計政策變動而產生的過往期間調整	2(a)(i)		(3,876)
- Net (loss)/profit for the year (2004: as restated)	- 本年度 (虧損) / 溢利淨額 (二零零四年：重列)	28 & 2(a)(i)	(36,470)	49,051
Total recognised income and expense for the year (2004: as restated)	本年度已確認收入及開支總額 (二零零四年：重列)		(33,718)	54,576

Consolidated Statement of Changes in Equity (Continued) 綜合權益變動表 (續)

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2005 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零五年十二月三十一日止年度 (以港幣單位列示)

		Note 附註	2005 二零零五年 \$'000 千元	2004 二零零四年 (restated) (重列) \$'000 千元
Attributable to:	以下各方應佔：			
Equity shareholders of the company	本公司股東		(33,596)	54,576
Minority interests	少數股東權益		(122)	-
			<u>(33,718)</u>	<u>54,576</u>
Dividends declared or approved during the year	年內已宣派或已批准股息	10	<u>(40,111)</u>	<u>(60,079)</u>
Movements in equity arising from capital transactions with equity shareholders of the company:	與本公司股東進行資本交易產生之權益變動：			
- Shares issued under share option scheme	- 根據購股權計劃發行之股份	28	1,157	10,896
- Equity settled share-based transactions (2004: as restated)	- 以權益支付以股份為基礎之交易 (二零零四年：重列)	28 & 2(a)(i)	1,915	3,866
			<u>3,072</u>	<u>14,762</u>
Movements in equity arising from transactions between non-wholly owned subsidiaries and the minority shareholders:	非全資擁有附屬公司與少數股東進行交易產生之權益變動：			
- Capital contributions received from minority shareholders	- 已收取少數股東注資		15,120	-
			<u>15,120</u>	<u>-</u>
Total equity at 31 December	十二月三十一日權益總額		<u>557,947</u>	<u>603,989</u>
				\$'000 千元
Restatements of total recognised income and expense for the year attributable to equity shareholders of the company, arising from restatement of net profit for the year	本年度本公司股東應佔已確認收入及開支總額，因重列本年度溢利所產生的重列			<u>(3,876)</u>

The notes on pages 64 to 183 form part of these financial statements.

第64頁至第183頁的附註屬本財務報表的一部分。